

## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2116/2004

af 2. december 2004

**om ændring for så vidt angår traktater med Pavestolen af forordning (EF) nr. 2201/2003 om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabssager og i sager vedrørende forældreansvar og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1347/2000**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 57, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 40 i Rådets forordning (EF) nr. 1347/2000 af 29. maj 2000 om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabssager samt i sager vedrørende forældremyndighed over ægtefællernes fælles børn<sup>(1)</sup> skal afgørelser om et ægteskabs ugyldighed, som træffes i henhold til traktaterne mellem Pavestolen og Portugal, Italien og Spanien (konkordater) anerkendes i medlemsstaterne på de vilkår, der er anført i nævnte forordnings kapitel III.
- (2) Artikel 40 i forordning (EF) nr. 1347/2000 blev ændret ved bilag II til tiltrædelsesakten af 2003, således at aftalen af 3. februar 1993 mellem Pavestolen og Malta om anerkendelse af de civile retlige virkninger af kirkelige vielser og af kirkelige myndigheders og kirkerettens afgørelser vedrørende sådanne ægteskaber, med anden tillægsprotokol af 6. januar 1995, nævnes.
- (3) Rådets forordning (EF) nr. 2201/2003 af 27. november 2003 om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabssager og i sager vedrørende forældreansvar og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1347/2000<sup>(2)</sup> trådte i kraft den 1. august 2004 og finder anvendelse i alle medlemsstater med undtagelse af Danmark fra 1. marts 2005.

- (4) Malta har anmodet om, at artikel 63 i forordning (EF) nr. 2201/2003, der svarer til artikel 40 i forordning (EF) nr. 1347/2000, ændres, således at landets aftale med Pavestolen nævnes heri.
- (5) Efter artikel 57 i tiltrædelsesakten af 2003 kan retsakter, der er vedtaget forud for tiltrædelsen, og som må tilpasses som følge af tiltrædelsen, vedtages ved en forenklet procedure, hvor Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen.
- (6) Der er grund til at imødekomme Maltas anmodning, og forordning (EF) nr. 2201/2003 bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Artikel 63 i forordning (EF) nr. 2201/2003 ændres således:

1) I stk. 3 indsættes følgende litra:

»c) aftalen af 3. februar 1993 mellem Pavestolen og Malta om anerkendelse af de civile retlige virkninger af kirkelige vielser og af kirkelige myndigheders og kirkerettens afgørelser vedrørende sådanne ægteskaber, herunder gennemførelsesprotokollen af samme dato, samt anden tillægsprotokol af 6. januar 1995.«

2) Stk. 4 affattes således:

»4. De i stk. 2 omhandlede afgørelser kan med henblik på anerkendelse i henholdsvis Spanien, Italien og Malta underkastes de samme procedurer og den samme kontrol som afgørelser truffet af kirkeretter på grundlag af de i stk. 3 nævnte internationale traktater med Pavestolen.«

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. marts 2005.

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 30.6.2000, s. 19. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1804/2004 (EUT L 318 af 19.10.2004, s. 7).

<sup>(2)</sup> EUT L 338 af 23.12.2003, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2004.

*På Rådets vegne*

J. P. H. DONNER

*Formand*

---